



Consejo Nacional  
de Áreas Protegidas



Oficio SE 942-2024/IAERC-Irel  
Guatemala, 10 de mayo de 2024

Licenciado  
**Carlos Antonio Mendoza Alvarado**  
Secretario de Planificación y Programación de la Presidencia  
Su despacho



Distinguido Señor Secretario:

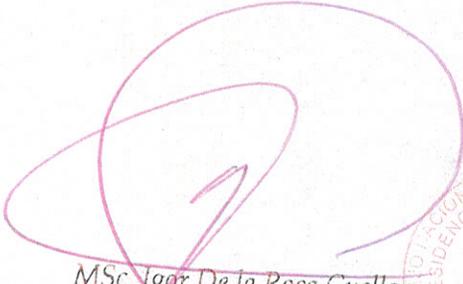
Reciba un cordial y afectuoso saludo de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole éxitos en sus actividades diarias.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de marzo y abril del año 2024 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web.

Sin otro particular y agradeciéndole la atención al presente me despido de usted con muestras de consideración y alta estima.

Atentamente,

  
MSc. Igor De la Roca Cuellar  
Secretario Ejecutivo  
Consejo Nacional de Áreas Protegidas  
-CONAP-  


C.c Archivo

Adjunto seis (06) folios inclusive.



Distinguido Señor Ministro:

Reciba un cordial y afectuoso saludo de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole éxitos en sus actividades diarias.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de marzo y abril del año 2024 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web.

Sin otro particular y agradeciéndole la atención al presente me despido de usted con muestras de consideración y alta estima.

Atentamente,

CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO -CAU-  
SECRETARÍA GENERAL  
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS  
RECEPCIÓN VENTANILLA

RECEPCIÓN  
15 MAY 2024

Horas: 12:10 Firmas:

Registro Único de Expedientes: 2024-33342

Licenciado

Jonathan Kiril Thomas Menkos Zeissig

Ministro

Ministerio de Finanzas Públicas

Su despacho

C.c Archivo

Adjunto seis (06) folios inclusive.

MSc. Igor De la Roca Cuellar  
Secretario Ejecutivo  
Consejo Nacional de Áreas Protegidas  
-CONAP-

Oficio SE 944-2024/IAERC-Irel  
Guatemala, 10 de mayo de 2024

Distinguido Señor Ministro:

Reciba un cordial y afectuoso saludo de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole éxitos en sus actividades diarias.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de marzo y abril del año 2024 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web.

Sin otro particular y agradeciéndole la atención al presente me despido de usted con muestras de consideración y alta estima.

Atentamente,



**Excelentísimo Señor Canciller  
Carlos Ramiro Martínez Alvarado  
Ministro  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Su despacho**

C.c Archivo

Adjunto seis (06) folios inclusive.



MSc. Igor De la Roca Cuellar  
Secretario Ejecutivo  
Consejo Nacional de Áreas Protegidas  
-CONAP-



**RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -  
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable**

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

**I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE**

Periodo que reporta: Bimestre: 2  
Año: 2024  
Fecha de impresión: 09/05/2024

**II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO**

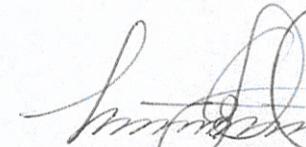
**DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO**

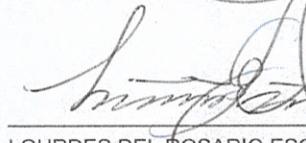
Código SIGEACI: SIGEACI16  
Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)  
Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA  
Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas  
Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango  
No. de Donación: 2010 67 164  
Estado del proyecto: Seguimiento  
Fecha de suscripción: 19/2/2014  
Fecha de inicio: 19/2/2014  
Fecha de finalización vigente: 30/9/2025  
Fuente Cooperante: Alemania

**III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO**

Monto Suscrito:	Q. 124,702,000.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 66,197,130.60
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 76,210,808.92
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 17,959,424.18
Monto total ejecutado:	Q. 94,170,233.10
% Avance Financiero:	75.52
% Avance Físico:	72.60

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

  
Elaborado por: LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LOPEZ  
DIRECTORA DE PROYECTOS

  
LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LOPEZ  
Gerente/ Director/Coordinador

  
Responsable Área Técnica: ENRIQUE FILEMON MERIDA CASTILLO  
DIRECTOR DE LA DIRECCIÓN REGIONAL NOROCCIDENTE

  
IGOR ADOLFO ESTUARDO DE LA ROCA CUELLAR  
Máxima autoridad de la Institución





## INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

### Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

#### I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta: Bimestre: 2  
Año: 2024  
Fecha de envío: 09/05/2024  
Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA  
Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas

#### II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

##### Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre: LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LOPEZ  
Correo Electrónico: lescobedol@hotmail.com

##### Datos de Autoridad Máxima:

Nombre: IGOR ADOLFO ESTUARDO DE LA ROCA CUELLAR  
Correo Electrónico: igor.delaroca@conap.gob.gt

#### III. INFORMACIÓN GENERAL

##### Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema: SIGEAC16  
Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)  
No. de Donación: 2010 67 164  
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución: 0000  
Fuente Cooperante: Alemania  
Dirección Física del Proyecto: 5ta. Av. 6-06 Zona 1 Edificio IPM 7mo nivel  
Teléfono directo del Proyecto: 2422-6700  
Institución Ejecutora: Consejo Nacional de Áreas Protegidas  
Dirección de la Institución Ejecutora: 5ta Av. 6-06 Z 1 Edificio IPM 7mo Nivel

##### Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango

##### Objetivo(s) Específico(s):

Objetivo 1  
Fortalecer el Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas mediante la incorporación de espacios representativos de ecosistemas naturales presentes en el departamento de Huehuetenango, y el manejo sostenible de los paisajes de su entorno.  
Objetivo 2  
Diseñar y estructurar un modelo de compensación económica para la conservación de la diversidad biológica y desarrollar la implementación de una prueba piloto  
Objetivo 3  
Establecimiento de las condiciones que faciliten la institucionalidad territorial (CONAP, actores y sectores pertinentes) para la gestión del proyecto y la conservación y protección de la diversidad biológica y sus servicios ecosistémicos

##### Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción: 19/2/2014  
Fecha de inicio: 19/2/2014  
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución): 19/2/2015  
Fecha de finalización de la fase de ejecución: 30/6/2025  
Fecha de finalización original: 19/2/2021  
Fecha de finalización vigente: 30/9/2025

**Enmiendas que modifiquen el convenio u otro**

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
1	16/6/2020	5/2/2021	CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 19/2/2021 POR 31/3/2024 Y EJECUCIÓN: 19/2/2021 POR 31/3/2024
2	4/1/2024	4/1/2024	CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 31/3/2024 POR 30/9/2025 Y EJECUCIÓN: 31/3/2024 POR 30/6/2025
1	24/9/2021	13/10/2021	AMPLIACION de 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación por 4566880
2	24/9/2021	13/10/2021	AMPLIACION de 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. por 6196540
3	24/9/2021	13/10/2021	AMPLIACION de 4. Administración: Auditorias anuales, personal por 2696180
4	24/9/2021	13/10/2021	REDUCCION de 5. Imprevistos técnicos y administrativos por -13459600
5	23/11/2023	29/2/2024	REDUCCION de 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación por -458807.86
6	23/11/2023	29/2/2024	AMPLIACION de 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. por 212364.04
7	23/11/2023	29/2/2024	AMPLIACION de 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorias cortas internacionales y nacionales, vehículo. por 208710.4
8	23/11/2023	29/2/2024	AMPLIACION de 4. Administración: Auditorias anuales, personal por 37733.42

**Tipo de Cooperación:**

Cooperación Financiera No Reembolsable

**Estado del proyecto:**

En Ejecución

**Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:**

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
FUENTE COOPERANTE	Aperturar una cuenta especial en el Banco de Guatemala.	sin tiempo.
FUENTE COOPERANTE	Realización de una auditoria especializada para evaluar la compatibilidad de los sistemas internos de control financiero del CONAP con los requisitos de la cooperación financiera alemana.	
FUENTE COOPERANTE	Contra entrega de reportes y no objeción de donante	contra entrega de reportes

**Modalidad de Ejecución:**

Ejecutado por el Beneficiario  
Ejecutado por la Fuente Cooperante

**Mecanismos de Ejecución:**

Normas o Guías del Cooperante  
Ley de contrataciones del Estado

**Registro de SICOIN:**

Datos Financieros:	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.00000	100,000,000.00
<b>Total:</b>		<b>10,000,000.00</b>		<b>100,000,000.00</b>
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	Euro	2,470,200.00	10.00000	24,702,000.00
<b>Total:</b>		<b>2,470,200.00</b>		<b>24,702,000.00</b>
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
<b>Monto Total</b>		<b>12,470,200.00</b>		<b>124,702,000.00</b>

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Euro	10,000,000.00	10.00000	100,000,000.00
<b>Total:</b>		<b>10,000,000.00</b>		<b>100,000,000.00</b>

Monto que ejecutará la institución	Euro	0.00	10.00000	0.00
<b>Total:</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
<b>Monto Total</b>		<b>10,000,000.00</b>		<b>100,000,000.00</b>

#### Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Área	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiados
Rural	Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	No Indígena	Femenino	16-49	0
Rural	Indígena	Masculino	16-49	0
Rural	No Indígena	Masculino	16-49	0
Rural	Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Femenino	mayor 50	0
Rural	Indígena	Masculino	mayor 50	0
Rural	No Indígena	Masculino	mayor 50	0

#### Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado ningún registro

#### IV. AVANCE FINANCIERO

##### Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto M(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
2/6/2016	78,800.00	8.51376	670,883.95
14/6/2017	222,400.79	8.14295	1,810,999.01
19/11/2017	659,194.55	8.59325	5,664,620.26
17/8/2018	313,130.30	8.53920	2,673,882.26
26/7/2019	784,195.72	8.63973	6,775,243.18
14/8/2020	838,684.18	9.11320	7,643,095.00
29/9/2021	1,500,000.00	8.27096	12,406,447.35
29/9/2021	900,000.00	9.16981	8,252,828.81
28/10/2022	525,000.00	7.70153	4,043,304.21
24/4/2023	1,100,000.00	8.59855	9,458,409.02
22/9/2023	275,000.00	8.55698	2,353,168.73
30/1/2024	525,000.00	8.46524	4,444,248.82
<b>Total:</b>	<b>7,721,405.54</b>		<b>66,197,130.60</b>

##### Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente /Indicador /Resultado /Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	64,984,000.00	4,108,072.14	69,092,072.14	50,310,093.76	72.82%
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción.	5,400,000.00	6,408,904.04	11,808,904.04	10,318,627.01	87.38%
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo.	14,798,400.00	208,710.40	15,007,110.40	12,768,117.39	85.08%
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorías anuales, personal	1,358,000.00	2,733,913.42	4,091,913.42	2,813,970.76	68.77%
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	13,459,600.00	-13,459,600.00	0.00	0.00	0.00%
<b>Total</b>	<b>100,000,000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>100,000,000.00</b>	<b>76,210,808.92</b>	

##### Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente /Indicador /Resultado /Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	19,872,000.00	0.00	19,872,000.00	13,133,958.73	66.09%

COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción.	4,830,000.00	0.00	4,830,000.00	4,825,465.45	99.91%
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorias anuales, personal	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
<b>Total</b>	<b>24,702,000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>24,702,000.00</b>	<b>17,959,424.18</b>	

#### V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

##### Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	16,260,000.00	253,734.63	1.56
Febrero	16,260,000.00	0.00	136,834.63	0.84
Marzo	16,260,000.00	0.00	181,716.01	1.12
Abril	16,260,000.00	0.00	192,473.25	1.18
<b>Total:</b>	<b>0.00</b>		<b>764,758.52</b>	<b>4.70%</b>

##### Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	762,595.00	4,194,272.50	2,669,082.50
Financiero(Aporte Nacional)	1,106,000.00	1,107,811.00	1,107,000.00

#### VI. AVANCE FÍSICO

Componente/ Indicador/ Resultado/ Meta/ del Programa o Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos	0 %	0.00 %
COMPONENTE - 4. Administración: Auditorias anuales, personal	1.50 %	90.22 %
COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo.	0 %	86.29 %
COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción.	0.11 %	99.19 %
COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación	0.36 %	87.29 %
<b>Total:</b>	<b>0.39</b>	<b>72.60</b>

#### VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
<b>Total</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

#### VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

##### % de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
75.52 %	72.60 %	4.70 %

#### IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos	
Ejecución Financiera	
Ejecución presupuestaria	
Ejecución física	